

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

pri spoločnej účasti na veľtrhoch Holiday World – Praha 2015, ITF Slovakiaitour 2015
a Ferien Messe – Wien 2015

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník medzi:

Bratislavská organizácia cestovného ruchu

sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1
IČO: 42 259 088
DIČ: 2023399455
IČ DPH: SK 2023399455
registrácia: Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR
č. registrácie: 28351/2011/SCR
zastúpená: Mgr. Martin Horváth, výkonný riaditeľ
bankové spojenie: ČSOB, a.s. Bratislava
číslo účtu: SK83 7500 0000 0040 1524 0996
(ďalej len "BTB")

a

Turizmus regiónu Bratislava, krajská organizácia cestovného ruchu

sídlo: Sabinovská ul. č. 16, 820 05 Bratislava
zastúpený: Ing. Alžbeta Melicharová, výkonná riaditeľka
registrácia: zapísaná v registri krajských organizácii cestovného ruchu
Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky, č.
08557/2012/SCR
(ďalej ako „spoluvystavovateľ“)

IČO: 42259967
IČ DPH: -
DIČ: 2023476565
Bankové spojenie: ČSOB, a.s.
Číslo účtu: SK 76 7500 0000 00/40 1802 6186
(ďalej len "KOCR")

Článok I

Predmet zmluvy

- BTB je spolu s KOCR oficiálnym garantom a koordinátorom prezentácie destinácie Bratislava a jej regiónu (ďalej len „expozícia Bratislava city & region“) na veľtrhoch Ferien – Messe Wien 2015, IFT Slovakiaitour 2015 a Holiday World – Praha 2015.
- Predmetom tejto zmluvy je úprava podmienok vzájomnej spolupráce zmluvných strán pri ich spoločnej účasti na nasledovných veľtrhoch:
 - Ferien – Messe Wien 2015, ktorý sa uskutoční 15. – 18. 1. 2015,
 - IFT Slovakiaitour 2015, ktorý sa uskutoční 30. 1. – 2. 2. 2015,
 - Holiday World – Praha 2015, ktorý sa uskutoční 19. – 22. 2. 2015
(ďalej len „veľtrhy“).
- Zmluvné strany sa dohodli, že budú v rámci predmetu svojich činností za podmienok stanovených v tejto zmluve spolupracovať pri zabezpečení ich spoločnej účasti na veľtrhu, pričom
 - BTB sa zaväzuje poskytnúť KOCR priestor pre účasť na veľtrhu a

- KOCR sa zaväzuje zúčastniť sa expozície Bratislava city & region na veľtrhu prostredníctvom zabezpečenia osobnej účasti jeho zástupcov, zabezpečiť obstaranie stánku na účely prezentácie expozície Bratislava city & region a zabezpečiť cateringové služby.

Článok II

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. BTB je povinný :
 - a) Obstať a finančne pokryť prenájom plochy vo výmere 121+80m² na veľtrhu ITF Slovakia 2015, 121m² na veľtrhoch Ferien-Messe Wien a Holiday World Praha 2015,
 - b) zabezpečiť základný sprievodný program expozície Bratislava city & region,
 - c) písomne informovať KOCR, prípadne ním poverený subjekt o podmienkach účasti na veľtrhu,
 - d) zrealizovať základný zápis do elektronického katalógu vystavovateľov pre KOCR v rozsahu základného spoluvystavovateľského poplatku,
 - e) uhradiť spoluvystavovateľský poplatok pre KOCR vo výške príslušnej pre konkrétny veľtrh,
 - f) zabezpečiť informovanosť o príprave veľtrhu ako aj registráciu KOCR,
 - g) poskytnúť KOCR v rámci expozície Bratislava city & region informačný pult s označením, rokovací priestor so 4 stoličkami, 2 vystavovateľské preukazy,
 - h) pred začiatkom veľtrhu (najneskôr 2 dni vopred) poskytnúť KOCR informácie o zabezpečení veľtrhu, otváracích hodinách, kontaktoch na zodpovedné osoby za priebeh veľtrhu v rámci expozície Bratislava city & region, termín preberania pultu a spôsob odovzdávania vystavovateľských preukazov.
2. BTB je oprávnený:
 - a) pri nesplnení podmienok stanovených touto zmluvou, vylúčiť KOCR z účasti na veľtrhu aj počas priebehu konania veľtrhu;
 - b) rozhodnúť o umiestnení jednotlivých spoluvystavovateľov v rámci expozície Bratislava city & region a stanoviť podmienky prezentácie.
3. KOCR je povinný:
 - a) obstať stánok na účely prezentácie expozície Bratislava city & region vrátane základného mobiliáru a technických prívodov,
 - b) zabezpečiť catering pre návštevy expozície Bratislava city & region a s tým súvisiace služby,
 - c) zabezpečiť prezentáciu turistickú ponuku, ktorú reprezentuje, alebo produktovú ponuku, ktorú územne zastrešuje,
 - d) s podpísanou zmluvou poslať aj originál poverenia, ak bol na vykonanie tejto úlohy poverený tretí subjekt;
 - e) oboznámiť svojich zástupcov vyslaných na veľtrh s informáciami podľa ods. 1 písm. g) tohto článku, ďalej so zmluvnými podmienkami účasti a organizačným poriadkom,
 - f) zabezpečiť personálne obsadenie pultu počas celej doby trvania veľtrhu, v riadne stanovenom čase,
 - g) dodržiavať organizačný poriadok a svoje vystupovanie, jednotné oblečenie (tmavý oblek, kostým, biela košela, blúza) a správanie podriaďovať požiadavkám dôstojnej reprezentácii turistickú destináciu,
 - h) zabezpečiť pre verejnosť dostatočný počet prezentačných tlačiených a iných materiálov v adekvátnych jazykových mutáciách,
 - i) poskytnúť potrebné podklady do stanoveného termínu presne podľa pokynov BTB,
 - j) zabezpečiť si prepravu propagačných materiálov na veľtrh vo vlastnej réžii, v prípade potreby si uhradiť parkovné za osobný automobil,
 - k) zabezpečiť vybalenie, uloženie a doplnenie propagačného materiálu v prezentačnom stánku.

Článok III

Doba trvania zmluvy a ukončenie zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, odo dňa jej podpisu oboma zmluvnými stranami do a vrátane 22. 2. 2015.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva zaniká:
 - a) písomnou dohodou obidvoch zmluvných strán,
 - b) uplynutím doby, na ktorú bola dojednaná, alebo
 - c) jednostranným odstúpením v súlade s touto zmluvou a/alebo s príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
3. BTB a KOČR sú oprávnení odstúpiť od zmluvy v prípade, ak niektorá zo zmluvných strán poruší dohodnuté zmluvné povinnosti a v lehote určenej v písomnej výzve nezjedná nápravu. V prípade podstatného porušenia zmluvy alebo ak náprava porušenia nie je možná je zmluvná strana oprávnená odstúpiť bez poskytnutia dodatočnej lehoty. Účinky odstúpenia nastanú dňom, keď prejav vôle jednej zmluvnej strany o odstúpení bude doručený druhej zmluvnej strane.

Článok IV

Úhrada nákladov podujatia a platobné podmienky

1. Ak táto zmluva neustanovuje inak, znášajú zmluvné strany náklady na plnenie svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy.
2. Ostatné náklady spojené s účasťou na veľtrhu (najmä inzercia, ďalšie preukazy a vstupenky, parkovacie karty, prepravu propagačných materiálov, výroba propagačných materiálov, katalógy, fotografie, kvety, grafika nad rámec štandardného označenia pultu, vlastné občerstvenie na stánku pre personál, účasť na platených sprievodných akciách atď.) si KOČR hradí z vlastných prostriedkov.

Článok V

Osobitné ustanovenie

1. Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje menovať kontaktnú osobu, ktorá bude organizačne zabezpečovať všetky činnosti súvisiace s plnením podľa tejto zmluvy.
 - a) kontaktnou osobou za BTB je: Mgr. Art. František Morong, morong@bratislava.sk, 0902 985 826
 - b) kontaktnou osobou za KOČR je:
2. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu navzájom si oznamovať všetky skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na riadne plnenie zmluvy.

Článok VI

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sú povinné vyvíjať činnosť na dosiahnutie predmetu zmluvy a zdržať sa akejkoľvek činnosti, ktorá by toto znemožnila alebo sťažila.
2. Zmeniť alebo doplniť túto zmluvu možno len písomne, na základe súhlasných prejavov oboch zmluvných strán, formou dodatkov, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
3. Vo veciach neupravených v tejto zmluve sa na právny vzťah založený zmluvnými stranami použijú príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka.
4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane dva rovnopisy zmluvy.
5. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a s týmto obsahom bez výhrad súhlasia, na znak čoho ju dobrovoľne, vlastnoručne oprávnenými zástupcami v štyroch vyhotoveniach podpisujú.

6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

V Bratislave dňa 13.11.2015

Bratislava
Prin
814 9
I
ČDE

Mgr. Martin Horváth
výkonný riaditeľ
Bratislavská organizácia cestovného ruchu

V Bratislave dňa 13.11.2015

Ing. Alžbeta Melicharová
výkonná riaditeľka
Turizmus regiónu Bratislava